

## Glossary of key terms – English/Arabic

No.	English	Arabic
1	Glossary to key terms	تفسير للكلمات الرئيسية
2	Adherence/compliance	التزام (مواظبة على العلاج)
3	AIDS	متزامنة نقص المناعة المكتسب
4	AIDS-defining illness	حالات مرضية تشير إلى الإصابة بالايديز
5	Alternative therapy	علاج بديل
6	Anal sex	الجنس الشرجي
7	Antibiotic	مضاد حيوي
8	Antibody	جسم مضاد
9	Anti-discrimination	ضد التمييز
10	Anti-viral drug	عقار مضاد للفيروس
11	Asymptomatic	بدون أعراض
12	Biopsy	عينة
13	Bisexual	ممارسة الجنس مع المغاير والمماتل
14	Blood products	مشتقات الدم
15	Blood-to-blood contact	تلامس دم شخص ودم شخص آخر
16	Body fluid	سوائل الجسم
17	Body piercing procedures	إجراءات وخز الجسم
18	Breast feeding	الرضاعة الطبيعية
19	Cell	خلية
20	Chronic	مزمن
21	Cirrhosis	تليف
22	Combination treatments	علاجات مرزبة
23	Complementary therapy	علاج تكميلي
24	Compliance	إلتزام
25	Condom	عازل مطاطي
26	Confidentiality	السرية
27	Contagious	ناقل للعدوى
28	Contaminated	ملوث
29	Counselling	استشارة
30	Dams	حاجز الأمان

## Glossary of key terms – English/Arabic

31	Dementia	خَبَلٌ أو جُنُون
32	Depression	إِدْئاب
33	Diagnosis	تشخيص
34	Discrimination	تمييز
35	Disease	مرض
36	Dormant	ساكن
37	Dosage	جرعة
38	Drug (illicit)	مخدرات
39	Drug (pharmacy)	دواء - علاج
40	Drug injecting equipments	أدوات تستخدم لحقن المخدرات
41	Drug resistance	مقاومة الدواء
42	Drug trial	عقار تجريبي
43	Epidemic	وبائي
44	Fatigue	تعب - ارهاق
45	Fatty food	أطعمة دسمة
46	Gay	لوطي
47	Genotype	النوع الجيني للفيروس
48	Gonorrhoea	داء السيلان
49	Haemophilia	داء الهيموفيليا : مرض يسبب نزيف دموي
50	Harm reduction	تقليل الضرر
51	Harm-minimisation	تقليل الضرر
52	Hepatitis	التهاب الكبد
53	Heterosexual	مشته للمغاير
54	HIV	فيروس نقص المناعة
55	HIV positive	ايجابي لفيروس نقص المناعة
56	Homosexual	مشته للمماثل (لوطي)
57	Immune system	جهاز المناعة
58	Inflammation	التهاب
59	Infection	اصابة
60	Informed consent	موافقة بعد المعرفة
61	Injecting	حقن

## Glossary of key terms – English/Arabic

62	Injecting drug user	تعاطي المخدرات عن طريق الحقن
63	Lesbian	سحاقيّة: إمراة تمارس الجنس مع النساء
64	Liver cancer	سرطان الكبد
65	Liver failure	فشل الكبد
66	Lubricant	مزق
67	Needle	ابرة
68	Needle and syringe exchange	تبدال الابر والسرناجات
69	Needle and syringe <u>Program</u>	برنامج تبديل الابر والسرناجات
70	Needle stick injury	جرح من وخز ابرة
71	Opportunistic infection	اصابة انتهازية
72	Oral sex	جنس فموي
73	Penetration	دخال
74	Penis	القضيب
75	Person living with AIDS	شخص يتعايش مع مرض الايدز
76	Person living with HIV	شخص يتعايش مع فيروس نقص المناعة
77	Placebo	دواء يُعطى لمجرد ارضاء المريض
78	Pregnancy	حمل
79	Prevention	وقاية
80	Prostitute (or sex worker)	شخص يمارس الجنس نظير مقابل مادي
81	Protected sex	جنس آمن
82	Risk	خطورة
83	Safe injecting Practices	ممارسات آمنة للحقن
84	Safe sex	جنس آمن
85	Safer sex	جنس أكثر أماناً
86	Semen	حيوانات منوية
87	Sexual Health Clinics	عيادات الصحة الجنسية
88	Sexual intercourse	اتصال جنسي
89	Sexuality	نشاط جنسي
90	Sexuality health	الصحة الجنسية
91	Sexually transmitted disease (STD)	الأمراض الجنسية
92	Sharing	المشاركة

## Glossary of key terms – English/Arabic

93	Side effects	آثار جانبية
94	Sores	حب (دملة)
95	Symptom	أعراض
96	Symptomatic	له أعراض
97	Syphilis	داء لسفلس (الزهري)
98	Syringe	حقنة / سرنجة
99	Tattooing	وشم
100	Test	فحص أو اختبار معلمي
101	Transfusion	نقل الدم أو مشتقاته
102	Transmission	نقل (العدوى)
103	Treatment	علاج
104	Unprotected sex	جنس غير آمن
105	Un-sterile	غير معقم
106	Un-sterile medical procedure	إجراء طبي بدون تعقيم
107	Vaccine	الطعم
108	Vagina	المهبل
109	Vaginal fluid	افرازات مهبلية
110	Vertical transmission	عدوى رأسية (مثل انتقال المرض من الأم الى الجنين)
111	Viral load	الكم الفيروسي
112	Virus	فيروس